DATA FOR SIMBI SCORPIO

MP AUFZÜGE
Leonardo da Vinci, 15.
41092 Isla de la Cartuja, Sevilla
commercialsupport@mpascensores.com

KUNDEN
REFERENZ
LANDER INSTALLATION
DATE

EUROPÄISCHE NORM
- ○ EN 81-1+A3:2009
- ○ EN 81-20 (NUR MIT MP ECOGO)
- ○ EN 81-28
- ○ EN 81-70
- ○ EN 81-73

ZULIEFERNDE TEILE

☒ STUEURUNG ···> ○ MICROBASIC (ASY) ○ MICROBASIC (SYN)

- ☐ STEUERUNG
- ☐ VORMONTIERTE ELEKTRISCHE INSTALLATION
- ☐ (COP) KABINENTABLEAU
- ☐ (LOP) ETAGENTABLEAU UND/ODER (LIP) ANZEIGETABLEAUS

○ MP ecoGO (ASY) (mit bestehender mechanischer Notbefreiung bei asynchron Maschine)

⊗ MP ecoGO (SYN)

KOMPLETTE ELECTROINSTALLATION [STEUERSCHRANK, VORMONTIERT UND TABLEAUS]

☒ ANTRIEBSYSTEM ·····> ○ 3VF ASYNCHRON ⊗ GEARLESS. VVVF SYNCHRON

GEBÄUDATEN | INFORMATIONEN VORHANDENE MASCHINE

AUFZUGE

HERSTELLER
MODELL: SMART
JAHR
Q (NUTZLAST) kg
ANZAHL DER PERSONEN
NENNGESCHWINDIGKEIT (m/s): 1.0
ANZAHL DER HALTESTELLEN

R. FÖRDERHÖHE (m)
SPANNUNG (V)
NETZFREQUENZ (Hz)
DCM: Distancia Cuadro-Máquina (mm)

HOHE BENUTZERHÄUFIGKEIT
○ JA ○ NEIN

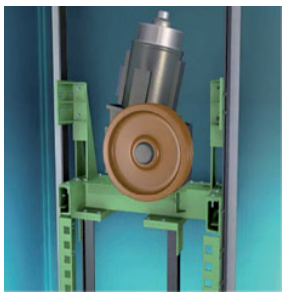
TYP DES FANGRAHMEN
○ ZENTRAL GEFÜHRT ⊗ RUCKSACKRAHMEN

Foto des: Schacht, schachtgrube, schachtkopf
Fotos vom oberen und unteren Teil der Kabine anhängen

GEGENGEWICHTS-FANGVORRICHTUNG
○ JA ○ NEIN

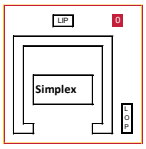
P (Eingenlast: Kabine + Fangrahmen...) Kg
P (kg)

☐ DEN VON MP GESCHÄTZTEN WERT ANWENDEN
☐ MARMORBODEN IN DER
☐ KABINE ZWEI ZUGÄNGE

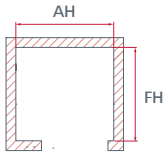


AUFZUG IN GRUPPE

○ SIMPLEX

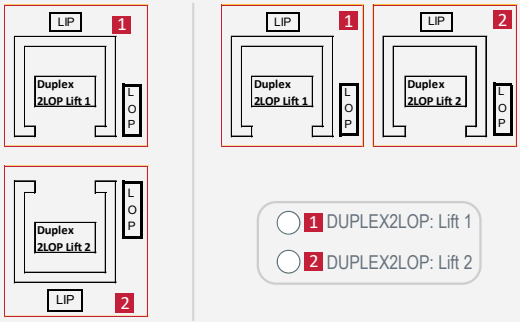


AH. Kabinenbreite (mm)
FH. Kabinenbreite (mm)
AH. Schachtbreite (mm)
FH. Schachttiefe (mm)



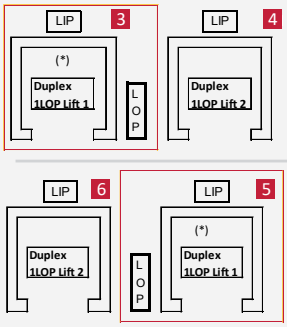
○ DUPLEX ···> DCC. Abstand Steuerung-Steuerung (Verbindung Duplex)

○ *Konfiguration* **DUPLEX2LOP** *(1 & 2)*



- ○ 1 DUPLEX2LOP: Lift 1
- ○ 2 DUPLEX2LOP: Lift 2

○ *Konfiguration* **DUPLEX1LOP** *(3 & 4 o 5 & 6)*



- ○ 3 DUPLEX1LOP: Lift 1 (Lop - Lip)
- ○ 4 DUPLEX1LOP: Lift 2 (Nur Lip)
- ○ 5 DUPLEX1LOP: Lift 1 (Lop - Lip)
- ○ 6 DUPLEX1LOP: Lift 2 (Nur Lip)

OH. Schachtkopf (mm)

ETAGEN	ZUSTIEG 0° ETAGEN		2 ZUSTIEG ETAGEN	ETAGE STEUERUNG	ETAGE HAUPTAUSGANG	ZUSTIEG EN 81-73	STOCKWERK-SABFOLGE
15	☐		☐				
14	☐		☐				
13	☐		☐				
12	☐		☐				
11	☐		☐				
10	☐		☐				
9	☐		☐				
8	☐		☐				
7	☐		☐				
6	☐		☐				
5	☐		☐				
4	☐		☐				
3	☐		☐				
2	☐		☐				
1	☐		☐				

(DEN) Bstand zwischen den Etagen (mm)

PH. Schachtgrube (mm)

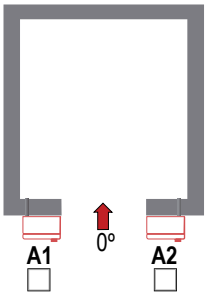
mp moving people

MP AUFZÜGE
Leonardo da Vinci, 15.
41092 Isla de la Cartuja, Sevilla
commercialsupport@mpascensores.com

Vergewissern Sie sich, dass die Komponenten, die in der Anlage verbleiben, in gutem Zustand sind, um einen ordnungsgemäßen Betrieb nach der Modernisierung zu gewährleisten.

Alle Änderungen, die vor der Modernisierung an der ursprünglichen Anlage vorgenommen wurden, werden von diesem Bausatz nicht abgedeckt.

STEUERUNG



Mark Schaltschrank

HERSTELLER

MODELL SMART

JAHR

Fotos anhängen: Steuerung, Frequenzumrichter und manuelle Notbefreiung

Skizze: Befestigungspunkte der Montageplatte für die Steuerung und der Platzbedarf der Notbefreiung

SCHRANKES

☐ Lieferung Steuerung MRL standard
Äussere Abmessungen (H'xL'xD') (mm)
2160 x 230 x 145

○ RAL7044 ○ Inox X02 AISI 441 SB

○ Inox X16 AISI 316 SB

☒ Anpassung vorhanderer Schaltschrank
Innere Abmessungen (HxLxD) (mm)

STEUERUNG

TYP DER STEUERUNG

○ UNIVERSELL ○ SELEKTIV ABWAERTS ○ SELEKTIV GEMISCHT ○ HERSTELLER

TELEFONVERBINDUNG: ALARME UND "VERBUNDENE AUFZUG"

○ ANALOG (Telefonverbindung: Alarme und "Verbundene Aufzug")

○ 4G LTE CE/UKCA (Mobiltelefon)

○ 4G LTE RCM (Mobiltelefon)

NOTBEFREIUNGSSYSTEM

☒ ELEKTRISCH ○ MANUELLE

SICHERHEITSSYSTEM

UCM (EHEMALIGE ERGÄNZUNG A3) (SCHUTZ GEGEN UNKONTROLLIERTE BEWEGUNGEN VON OFFENEN TÜREN)

☐ **DER AUFZUG HABEN KEINE UCM**

UCM SYSTEM MITLIEFERN

☒ JA ○ NEIN

MP AUFZÜGE
Leonardo da Vinci, 15.
41092 Isla de la Cartuja, Sevilla
commercialsupport@mpascensores.com

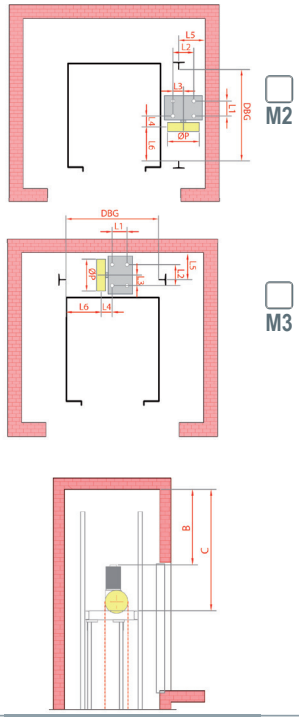
Vergewissern Sie sich, dass die Komponenten, die in der Anlage verbleiben, in gutem Zustand sind, um einen ordnungsgemäßen Betrieb nach der Modernisierung zu gewährleisten.

Alle Änderungen, die vor der Modernisierung an der ursprünglichen Anlage vorgenommen wurden, werden von diesem Bausatz nicht abgedeckt.

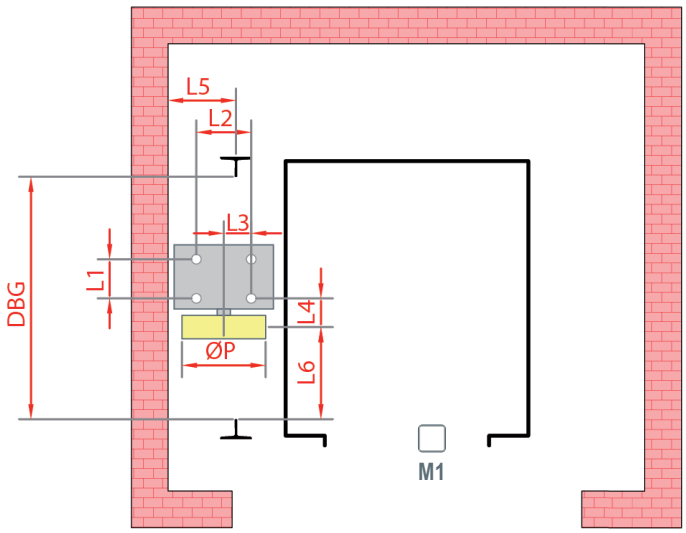
VORHANDENE MASCHINE | TREIBSCHEIBE 90º DBG

Fügen Sie ein **Foto** einer Ansicht des Schachtes der letzten Ebene bei

ø P (mm)	☐	320
L1 (mm)	☐	300
L2 (mm)	☐	285
L3 (mm)	☐	150
L4 (mm)	☐	78
L5 (mm)	☐	310
L6 (mm)	☐	
B (mm)	☐	500
C (mm)	☐	1800
DBG (mm)	☐	

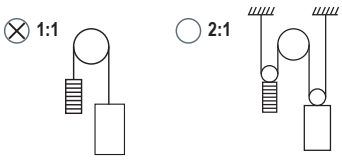


POSTION DER MASCHINE MARKIEREN



BEFESTIGUNG DER MASCHINE AUF DEM MOTORRAHMEN EINZEICHNEN.
TRÄGER MIT UMLENKROLLEN (FALLS VORHANDEN)

AUFHÄNGUNG



ANZAHL DER SEILE

SEILDURCHMESSER (mm) 8

☐ AUSGLEICHSKETTE. GESAMTGEWICHT (kg)

HÖHE DER ANLAGE IN BEZUG AUF DEN MEERESSPIEGEL

ANDERE ZU LIEFERNDE TEILE

☐ SEILE

☒ MASCHINENRAHMEN

☐ ROLLENABDECKUNGEN

☐ SILENT-BLOCK

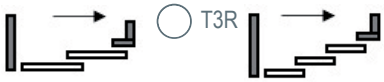
☐ ABGEHÄNGTE DECKE (Wenn die Kabinenbeleuchtung in das Original-Tableau integriert ist)

☐ KABINENTÜRANTRIEB ☐ KABINENTÜR

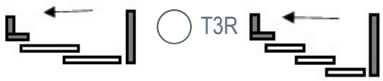
PL. Lichte Türbreite (mm)

HÖHE (mm)

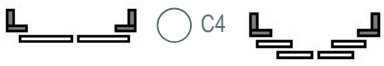
○ T2R ○ T3R



○ T2L ○ T3R



○ C2 ○ C4



DEKOR DES KABINENTÜRBLATTS

○ EPOXI/RAL ○ X02 AISI 441 SB

○ X16 AISI 316 SB ○ ANDERE

☒ GESCHWINDIGKEITSBEGRENZER

○ UNIDIREKTIONAL ○ REMOTE

○ BIDIREKTIONAL ○ AUTOMATISCH

☐ GESCHWINDIGKEITSBEGRENZER

☒ SPANNGEWICHT AB BEFESTIGUNG

○ UNI. ○ BID.

mp moving people

MP AUFZÜGE
Leonardo da Vinci, 15.
41092 Isla de la Cartuja, Sevilla
commercialsupport@mpascensores.com

VORMONTIERTE ELEKTRISCHE INSTALLATION | ELEMENTE OPTIONAL

STECKDOSENART

- ○ **Typ F** (SCHUKO)
- ○ **Typ E** (CENELEC)
- ○ **Typ G** (BS1363)
- ○ **Typ J** (SEV1011)
- ○ **Typ K** (DS600884-2-D1)

DCN. ABSTAND STEUERUNG-BODEN DER NÄCHSTE ETAGE (mm) ____

- ☐ SCHACHTBELEUCHTUNG
- ☐ KANALRINNE
  - ○ GESCHLITZER 40x60
  - ○ GESCHLITZER 80x60
  - ○ GESCHLITZER 60x40
  - ○ KANALRINNE 80x60
- ☐ ZUSATZKONTAKT IN SCHACHTGRUBE (Nº) ____
- ☐ ELEKTRISCHE INSTALLATION HALOGENFREI
- ☐ POSITIONIERUNGSSYTEM
  - ○ MILLIMETERGENAUE MP
  - ○ ABSOLUTE SCHACHTKOPIERUNG

- ☐ PFEILE IM TÜRPORTAL
- ☒ TYP STROMVERSORGUNGSLEITUNG
  - ○ STROMLEITUNG, EINE LEITUNG
  - ○ FSTROM UND LICHT, 2 LEITUNGEN
  - ○ STROM UND LICHT, 2 LEITUNGEN + GEMEINSAME FÜHRUNG VON SCHACHTLICHT UND LICHT MASCHINENRAUM
  - ○ STROM, KABINENLICHT UND SCHACHTLICHT, 3 LEITUNGEN
- ☒ ABSICHERUNGEN
  - FI SCHALTER KRAFTSTROM: CLASE A
  - FI SCHALTER BELEUCHTUNG: CLASE B

STEUERUNG | ELEMENTE OPTIONAL

- ☐ **TRIFONIE**
- ☒ **LICHTVORHANG**
- ☐ **FREQUENZUMRICHTER ÜBERDIMENSIONIERT**
- ☐ **KIT CONECTIVIDAD S4L PARA "ASCENSOR CONECTADO"**

- ☐ **MODUL HEAD CONTROLLER | GUIA INTEGRIERTE**
  - ○ NEIN
  - ○ WIFI: HEAD CONTROLLER INTEGRIERTES
  - ○ CONSOLA INTEGRADA (MODUL GUIA)
  - ○ WIFI + ANZEIGE: (HEAD CONTROLLER & ANZEIGE) INTEGRIERTES
- ☒ **LASTMESSEINRICHTUNG**
  - ○ SENSOREN AN DEN SEILEN
  - ○ SENSOREN AN FANGRAHMEN-TRÄGER
  - ○ KABINENAHMENSENSOREN

- ☐ **SENSOREN AN DEN SEILEN BRANDFALL (EN81-73) AKTIVIERUNG (Etage)**
  - ○ AUTOMATISCHE. Alternativ Etage ____
  - ○ HÄNDISCH SCHLÜSSEL
  - ○ HÄNDISCH ROTE BOX
- ☐ **BRANDFALLFUNKTION (Kabinen)**
  - ○ AUTOMATISCHE
  - ○ SCHLÜSSEL COP

INFORMATIONEN ZU TABLEAUS

TASTER

IMPULSE BRAILLE
(**Blaues** Licht LED)

DARDO
(**Blaues** Licht LED)

- ☐ **AKUSTISCHES SIGNAL BEI RUF AUF TASTERN**
- ☐ **BESTÄTIGUNG DER TABLEAUZEICHNUNGEN VOR DER PRODUKTION**

TYP TABLEAUS AUS EDELSTAHL

X02: AISI 441 SB
Scotch Brite

X12: AISI 304
Brillo | Shine

X13: AISI 304
Linen

X16: AISI 316 SB
Scotch Brite

X22: AISI 304
Supermirror Shine

X24: AISI 304
Granex Black

X25: AISI 304
Golden Mirror

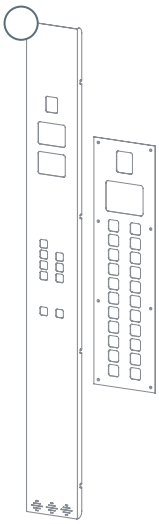
MP AUFZÜGE
Leonardo da Vinci, 15.
41092 Isla de la Cartuja, Sevilla
commercialsupport@mpascensores.com

COP | KABINENTABLEAU

VORHANDENE

MODELL

BENUTZERDEFINIERT



ABMESSUNGEN

Modell

W (mm)

L (mm)

SCORPIO RS

BEFESTIGUNG
SCHRAUBEN
ABMESSUNGEN (mm)
320 x 1300 x 35

FUSION LITE

BEFESTIGUNG
SCHRAUBEN
ABMESSUNGEN (mm)
245 x 1540 x 2

FULL HEIGHT LITE

BEFESTIGUNG
SCHRAUBEN
ABMESSUNGEN (mm)
230 x 2040 x 16

FULL HEIGHT COLUMN

BEFESTIGUNG
SCHARNIERE
ABMESSUNGEN (mm)
230 x 2040 x 16

☐ **NOTRUFTELEFON**

☒ **TASTER ZUM TÜREN SCHLIESSEN**

- ○ INTEGRIERT GSM ECOGO (nur für ecoGO-Steuerung)
- ○ FONOMAC
- ○ VORBEREITUNG TELEFON (modell)

☐ **DRUCKTASTER, DIE DURCH SCHLÜSSELSCHALTER ERSETZT WERDEN**

Etagen

☐ **INDUKTIONSSCHLEIFE**

ZUSÄTZLICHE LEISTUNGEN TABLEAUS

☐ JA. EUROZYLINDER ☐ JA. FLACHSCHÜSSEL

☐ AUSSER BETRIEB ☐ TÜRBLOCKIERUNG TÜR AUF ☐ VORRANG

☐ ZUGANGSSPERRE ☐ BRANDFALLFUNKTION: AKTIVIERUNG ☐ ANDERE

DATENSCHILD

INOX LASER-GRAVUR
(nur für Edelstahl-Tableaus)

METHACRYLAT + FARBE
(nur für Edelstahl-Tableaus)

DISPLAY

MP ecoGO

LCD-070E (7'')

TFT-070E (7'')

BENUTZERDEFINIERTE DATEN

☐ LOGO

☐ CE

KG

TEXT 1

TEXT 2

TEXT 3

MP AUFZÜGE
Leonardo da Vinci, 15.
41092 Isla de la Cartuja, Sevilla
commercialsupport@mpascensores.com

LOP | ETAGENTABLEAU

☐ **RUFTASTE AUSWÄHLEN**

- ◯ TASTERERKENNUNG PFEILE
- ◯ TASTER MIT ANDERER BEZEICHNUNG
  - *Etagenerkennung* _____
- ◯ STOCKWERKSEBENE MIT SCHLÜSSELSCHALTER _____

☐ **ETAGENDISPLAY TFT-028**

◯ HAUPTETAGE ◯ ALLE

☐ **RICHTUNGSPFEILE**

◯ AUF ALLEN ETAGEN

ZUSÄTZLICHE LEISTUNGEN TABLEAUS (Ausser Betrieb, Feuerwehrmanöver…)

◯ JA. EUROZYLINDER

◯ JA. FLACHSCHÜSSEL (COP & LOP gleicher Typ)

☐ AUSSER BETRIEB Etage _____ ☐ VORRANG Etage _____ ☐ ANDERE _____ Etage _____

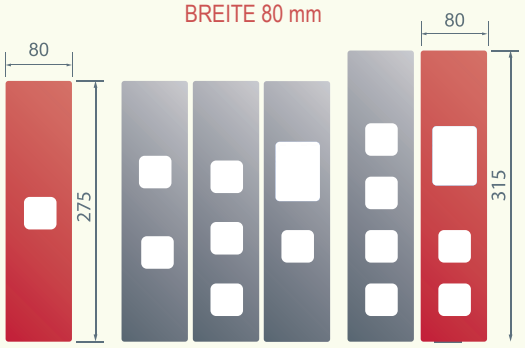
LICHTANZEIGE

☐ IST VORHANDEN Etagen _____ ☐ AUSSER BETRIEB ☐ ANDERE (Modus) _____

MODELL | BEFESTIGUNG

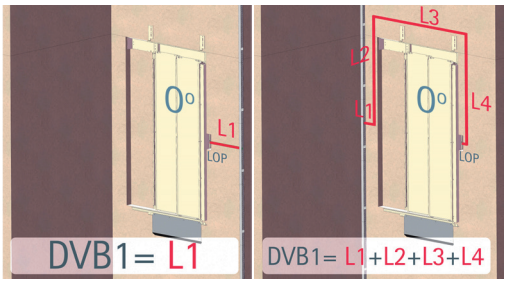
◯ OBERFLÄCHE RS

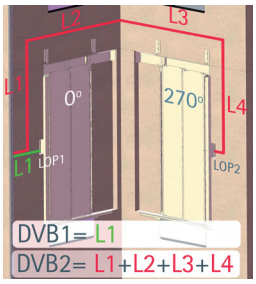
BREITE 80 mm



☐ **DVB1. Abstand Schaltschrank - Aussentableau Zustieg 0º** _____

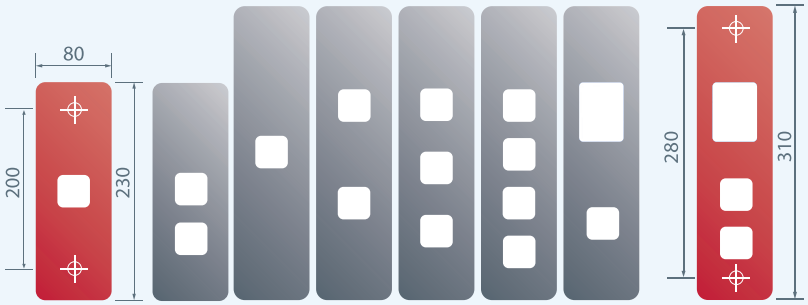
☐ **DVB2. Abstand Schaltschrank - Aussentableau 2 Zustieg** _____



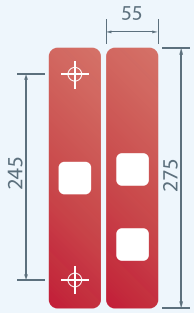


◯ BÜNDIG | BOLZENBEFESTIGUNG

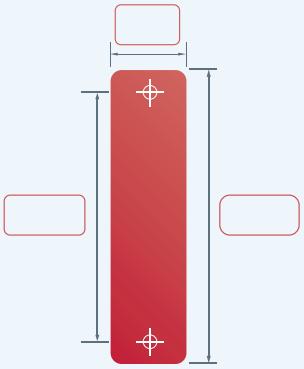
◯ BREITE 80 mm



◯ BREITE 55 mm
(Maximale Anzahl Steuerelemente: 2)



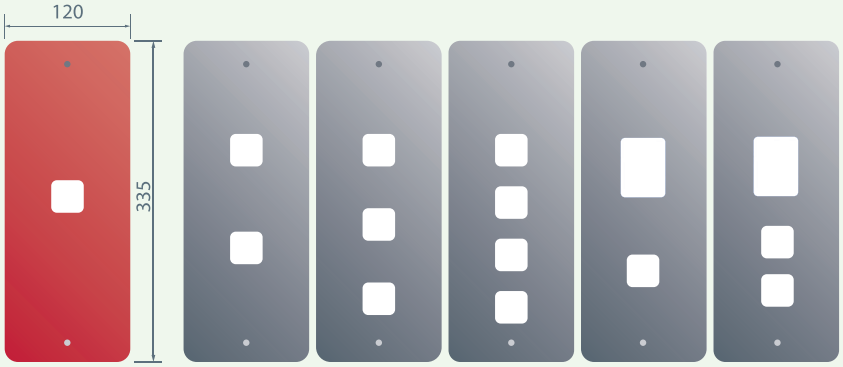
◯ BENUTZERDEFINIERT (*)



(*) EMPFOHLENE BREITE 85 mm
EMPFOHLENE HÖHEN (mm):
160 / 230 / 275 / 310 /335 mm

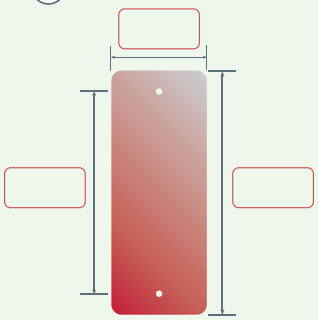
◯ BÜNDIG | M4 SCHRAUBENBEFESTIGUNG

◯ BREITE 120 mm

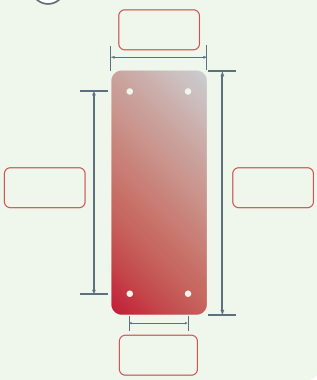


◯ BENUTZERDEFINIERT

◯ 2 BEFESTIGUNGEN



◯ 4 BEFESTIGUNGEN



MP AUFZÜGE
Leonardo da Vinci, 15.
41092 Isla de la Cartuja, Sevilla
commercialsupport@mpascensores.com

LIP | ANZEIGETABLEAUS

☐ **DISPLAY**
- ◯ AUF DER HAUPTETAGE
- ◯ AUF ALLEN ETAGEN

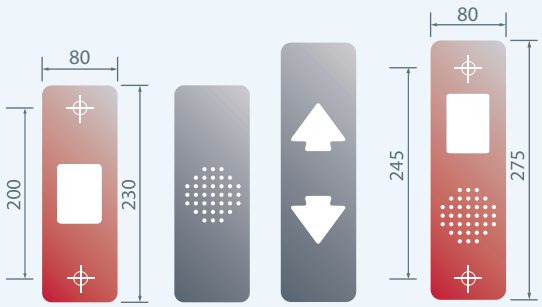
☐ **WEITERFAHRTS-RICHTUNGSPFEILEN**
- ◯ AUF ALLEN ETAGEN
- ◯ AUF ALLEN ETAGEN AUSSER AUF DER HAUPTETAGE

☐ **GONG** AUF ALLEN ETAGEN

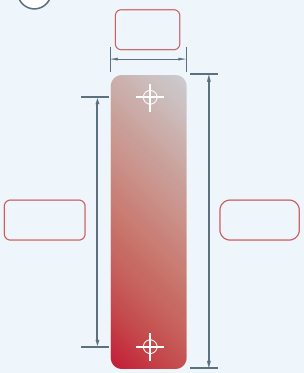
MODELL | BEFESTIGUNG

◯ BÜNDIG | BOLZENBEFESTIGUNG
Modell Display TFT-028

◯ BREITE DES TABLEAUS 80 mm

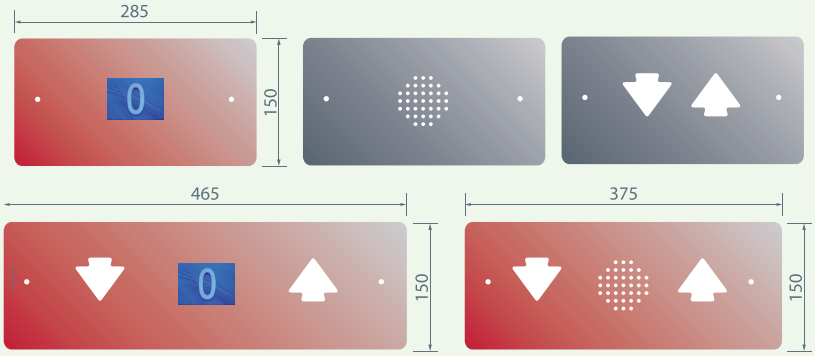


◯ BENUTZERDEFINIERT



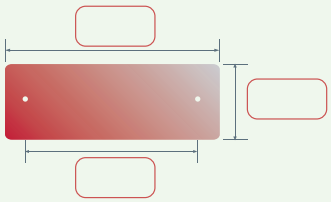
◯ BÜNDIG | M4 SCHRAUBENBEFESTIGUNG
Modell Display TFT-043

◯ HÖHE DES TABLEAUS 150 mm

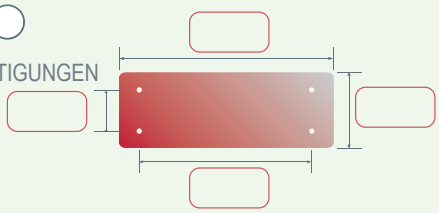


◯ BENUTZERDEFINIERT

◯ 2 BEFESTIGUNGEN

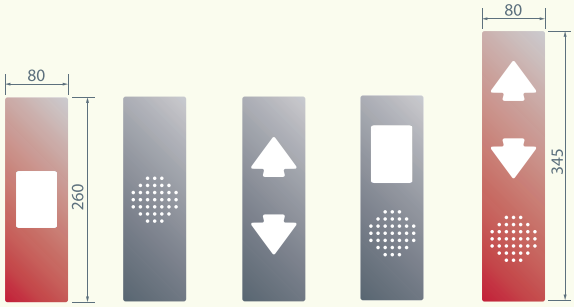
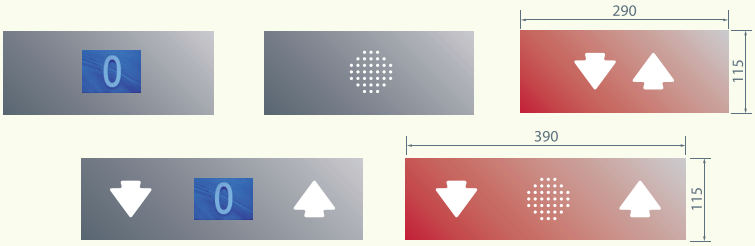


◯ 4 BEFESTIGUNGEN



◯ OBERFLÄCHE RS

◯ VERTIKAL | BREITE 80 mm
Modell Display TFT-028



◯ HORIZONTAL | HÖHE 115 mm
Modell Display TFT-043